

RU

Руководство по эксплуатации
Bluetooth-приемник HET/S 24 BLE

Содержание

1	Введение	31
1.1	Используемые символы	31
2	Указания по безопасности	31
2.1	Использование по назначению.....	31
2.2	Указания по безопасности при эксплуатации приемника	32
3	Объем поставки	33
4	Описание приемника	33
5	Монтаж	33
6	Подключение	34
7	Функции реле	34
8	Приложение BlueSecur (Приложение)	35
8.1	Требования к системе.....	35
8.2	Права доступа для пользования Приложением.....	35
8.3	Роли пользователей.....	35
8.4	Функции Приложения	36
8.5	Удаление устройств	36
8.6	Резервное копирование	36
9	Ввод в эксплуатацию	37
10	Эксплуатация	37
10.1	Радиус действия	38
10.2	Синхронизация.....	38
10.3	Отключение напряжения и возобновление подачи электроэнергии ..	38
10.4	Потеря смартфона.....	38
11	Ключи	38
11.1	Покупка групп ключей	38
11.2	Распределение ключей	38
11.3	Обеспечение безопасности при раздаче ключей	39
12	Возврат прибора в исходное состояние (reset)	39
13	Светодиодная индикация и клавиша	40
14	Ошибка / Отказ в доступе	41
15	Внешняя антенна (опция)	41
16	Утилизация	42
17	Технические данные	42
18	Заявление о соответствии требованиям ЕС	42

Без наличия специального разрешения запрещено любое распространение или воспроизведение данного документа, а также использование и размещение где-либо его содержания. Несоблюдение данного положения влечет за собой санкции в виде возмещения ущерба. Все объекты патентного права (патенты, полезные модели, зарегистрированные промышленные образцы и т.д.) защищены. Право на внесение изменений сохраняется.

App StoreSM является зарегистрированной торговой маркой компании Apple Inc.
GoogleTM является зарегистрированной торговой маркой компании Google Inc.

Уважаемые покупатели!

Мы рады Вашему решению приобрести качественное изделие нашей компании.

1 Введение

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство. В нем содержится важная информация об изделии. Особое внимание обратите на информацию и указания, относящиеся к требованиям по безопасности и способам предупреждения об опасности.

Более подробную информацию о применении Bluetooth-приемника Вы найдете в Интернете на сайте **www.hoermann.com**

Бережно храните данное руководство и позаботьтесь о том, чтобы пользователь изделия имел свободный доступ к руководству в любое время.

1.1 Используемые символы



Заводская настройка



Bluetooth®

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы – это зарегистрированные знаки группы Bluetooth SIG, Inc., которые используются компанией Hörmann KG Verkaufsgesellschaft согласно лицензии. Другие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

2 Указания по безопасности

2.1 Использование по назначению

Bluetooth-приемник HET/S 24 BLE представляет собой приемник с обратной связью. Путем использования соответствующего приложения можно с помощью смартфона посредством Bluetooth управлять приводами ворот, приводами дверей, моторными замками или электрическими устройствами открывания. Приемник имеет 2 беспотенциальных релейных выхода.

Использование не по назначению недопустимо. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования изделия или его использования не по назначению.

2.2 Указания по безопасности при эксплуатации приемника

ВНИМАНИЕ

Опасность получения травм вследствие внезапного движения ворот / дверей

Во время программирования системы дистанционного управления в режиме обучения может произойти непроизвольное движение ворот / дверей.

- ▶ Следите за тем, чтобы во время программирования системы дистанционного управления в зоне движения ворот / дверей не было ни людей, ни предметов.

ВНИМАНИЕ

Внешнее напряжение на соединительных клеммах и релейных выходах

Внешнее напряжение на соединительных клеммах и релейных выходах ведет к повреждению электроники.

- ▶ Не подводите напряжение сети (230 / 240 В перем. тока) к соединительным клеммам и релейным выходам.

ВНИМАНИЕ

Негативное влияние факторов окружающей среды на функционирование изделия

Несоблюдение этих требований может привести к функциональным сбоям!

Предохраняйте приемник от воздействия следующих факторов:

- Прямое воздействие солнечных лучей (допустимая температура окружающей среды: от $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Влага
- Пыль

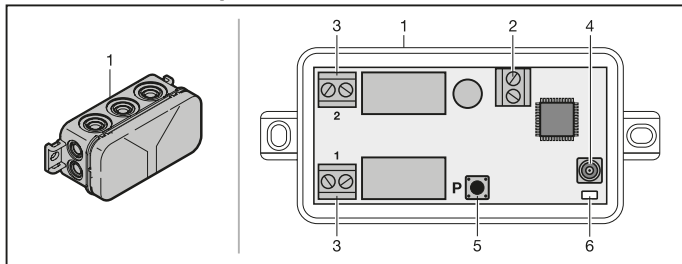
УКАЗАНИЕ

- При отсутствии отдельного входа в гараж выполняйте расширение или изменение системы дистанционного управления внутри гаража.
- При вводе в эксплуатацию, расширении или изменении системы дистанционного управления обязательно учитывайте нижеследующие указания:
 - Проведите функциональное испытание.
 - Используйте исключительно оригинальные детали.
 - Местные условия могут оказывать влияние на радиус действия системы действия дистанционного управления.

3 Объем поставки

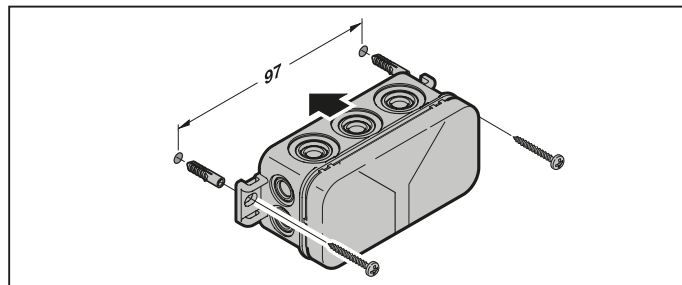
- Bluetooth-приемник HET/S 24 BLE в корпусе
- Соединительный провод 7 м, 4-жильный
- Ключ-карта с QR-кодом
- Руководство по эксплуатации

4 Описание приемника



- 1 Приемник с корпусом
- 2 Соединительная клемма для напряжения питания 12 В перем. тока / 12–24 В пост. тока
- 3 Соединительная клемма беспотенциальных релейных выходов
- 4 Гнездо для подключения внешней антенны
- 5 Клавиша программирования **P** (клавиша **P**)
- 6 Двойной светодиод – синий / красный (BU / RD)

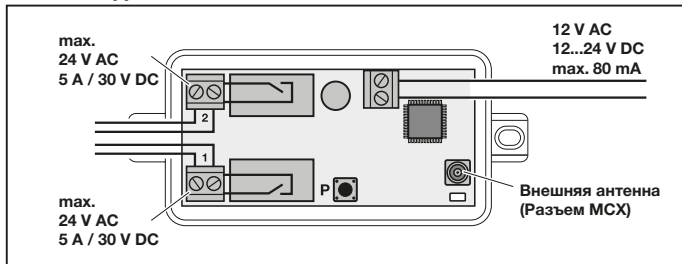
5 Монтаж



УКАЗАНИЕ:


За счет выбора того или иного места монтажа может быть найден оптимальный радиус действия. Определите наилучшее место расположения устройства экспериментальным путем.

6 Подключение



Как только на соединительные клеммы подается напряжение питания, начинается пусковой процесс. Светодиод горит синим цветом в течение как минимум 2-х секунд, пока не будет установлена полная связь между устройствами. В течение этого времени невозможны никакие функции. Как только светодиод гаснет, приемник готов к эксплуатации.

7 Функции реле

Нажатие	Реле срабатывает при подаче импульса на установленную продолжительность времени, а затем отпускает. Длительность подачи импульса можно регулировать. Заводская настройка равна 1-ой секунде	
Переключение	Реле срабатывает при подаче первого импульса. При подаче следующего импульса оно отпускает.	

8 Приложение BlueSecur (Приложение)



С помощью данного Приложения Вы сможете управлять приводами ворот, приводами дверей, моторными замками и электронными устройствами открывания посредством Вашего смартфона. Так же Вы сможете управлять и правами доступа (ключами).

Приложение BlueSecur App можно бесплатно скачать в магазине приложений App StoreSM или GoogleTM play.

- Установите приложение BlueSecur на Вашем смартфоне.

8.1 Требования к системе

Операционная система		Версия ПО
Android	Смартфон	от 5
iOS	Смартфон	от 9

8.2 Права доступа для пользования Приложением

Для того чтобы пользоваться всеми функциями Приложения Вы должны предоставить доступ следующим устройствам:

Камера	Для сканирования QR-кода.
Bluetooth	Для связи Приложения с приемником.
Геолокация Android	Для работы Bluetooth.

8.3 Роли пользователей

Администратор	1-ый пользователь, который связывается с приемником с помощью QR-кода. Может добавить еще 1-го администратора.
	Предоставляет пользователям права доступа (ключи).
	Может удалять права доступа (ключи) пользователей.
	Может производить настройки реле
Пользователь	Получает права доступа (ключи) от администратора.

8.4 Функции Приложения

В Приложении Вы можете выбрать функции импульса и push-уведомлений. Заводская настройка – это функция импульса.

8.4.1 Импульс

Если пользователь находится в радиусе действия приемника, то с помощью Приложения можно подать импульсную команду, например на открытие или закрытие.

8.4.2 Push-уведомление

Для этой функции на смартфоне должно быть разрешено получение push-уведомлений. Приложение должно работать в фоновом режиме. Push-уведомление отображается в виде всплывающего окна, как только пользователь оказывается в радиусе действия приемника, где возможна подача команды.

Вы можете активировать или деактивировать push-уведомления.

УКАЗАНИЕ:

На смартфонах с операционной системой Android, в зависимости от версии программного обеспечения, Вам, возможно, надо будет активировать в Настройках push-уведомления.

8.5 Удаление устройств

Если в Приложении с помощью значка мусорного ведра удалить привод ворот, привод двери или моторный замок, Вы больше не сможете управлять этим устройством с помощью смартфона. Устройство, однако, по-прежнему остается сохраненным в приемнике.

Если устройство надо удалить из приемника, произведите возврат прибора в исходное состояние (см. главу 12).

УКАЗАНИЕ

При возврате прибора в исходное состояние **все** устройства, ключи, пользователи и настройки удаляются.

8.6 Резервное копирование

Чтобы предотвратить потерю данных, у Вас есть возможность создать резервную копию на сервере Hörmann. У Вас всегда будет доступ к сохраненным на нем данным. Условием создания резервной копии является регистрация.

Сохраняются все имеющиеся к данному моменту:

- Устройства (приводы ворот, приводы дверей, моторные замки или электрические устройства открывания)
- Закупленные группы ключей
- Распределенные ключи

Резервное копирование необходимо для восстановления данных, когда, например,

- администратор меняет смартфон,
- надо произвести возврат прибора в исходное состояние (reset),
- в случае неисправности или потери смартфона.

Для надежного хранения данных всегда рекомендуется создавать резервную копию.

9 Ввод в эксплуатацию

1-ый пользователь, который свяжется с приемником с помощью QR-кода, становится администратором. Эту операцию можно совершить только 1 раз!

1. Убедитесь в том, что Вы находитесь в радиусе действия приемника и приемник полностью подключен.
2. Запустите Приложение.
3. Выберите поле **Запрограммировать** (iOS) или символ + (Android). Откроется камера.
4. Отсканируйте QR-код на входящей в комплект поставки ключ-карте. 1-ый пользователь подключился к приемнику в качестве администратора.
5. Дайте устройству имя.

Приемник находится в рабочем режиме.

Храните ключ-карту в надежном месте. Если Вам потребуется позже настроить приемник заново, Вам нужна будет ключ-карта.

10 Эксплуатация

Соединение с приемником всегда осуществляется через связь с Приложением, например, подача команды, настройки в Приложении или управление пользователями.

Всегда только один смартфон может подсоединиться к приемнику.

Соединение длится около 1-ой секунды. Лишь после этого возможно соединение со следующим смартфоном.

Когда приемник распознает действительный ключ, загорается светодиод. Команда (открытие, закрытие и т.д.) подается в соответствии с установленной функцией реле.

Реле 1 (канал 1)	Светодиод загорается 1 × синим цветом
Реле 2 (канал 2)	Светодиод загорается 2 × синим цветом

10.1 Радиус действия

Радиус действия и работоспособность сильно зависят от смартфона. Для связи с приемником администратор или пользователь должен находиться в радиусе действия, чтобы произвести следующие операции:

- Подача команд (открытие, закрытие и т.д.)
- Настройка и управление устройствами
- Удаление устройств
- Удаление прав доступа пользователей
- Настройка реле
- Импортирование 2-го ключа администратора

10.2 Синхронизация

При каждой связи смартфона администратора с приемником синхронизируются дата и время на приемнике.

10.3 Отключение напряжения и возобновление подачи электроэнергии

При отключении напряжения релейные контакты размыкаются (реле отпускает). Запрограммированные ключи, данные пользователей и настройки сохранены с защитой от внезапного исчезновения напряжения.

При возобновлении подачи электроэнергии релейные контакты остаются незамкнутыми. Это сделано с целью избежать внезапного движения ворот или двери.

10.4 Потеря смартфона

При потере смартфона доступ к воротам и/или двери может получить постороннее лицо. В таком случае произведите возврат прибора в исходное состояние (см. главу 12). Это приведет к удалению всех сохраненных на приемнике ключей, а с ними и прав доступа.

11 Ключи

11.1 Покупка групп ключей

Для того чтобы распределить ключи администратор должен приобрести группы ключей путем покупки из Приложения. Оплата производится согласно директивным указаниям App StoreSM или GoogleTM Play.

Одноразовые ключи – бесплатные.

11.2 Распределение ключей

Администратор может раздать пользователям ключи с помощью всех установленных мессенджеров, например Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp и т. д.

Администратор может передать ключ следующему администратору **только 1 раз**. Для импортирования этого ключа администратора 2-ой администратор должен находиться в радиусе действия приемника. Администратор может одновременно раздать макс. 15 одноразовых ключей.

УКАЗАНИЕ

Для пользования ключом необходимо, чтобы на смартфоне было установлено приложение BlueSecur. Если пользователь на момент получения ключа еще не установил Приложение, то он будет перенаправлен в App StoreSM или GoogleTM Play.

Тип ключа	Действие
Ключ администратора	Действует всегда
Ключ пользователя	Действует всегда или в течение определенного промежутка времени
Одноразовый ключ	Действует 1 раз в течение макс. 1-го месяца

У администратора есть 2 варианта определения периода действия одноразовых ключей:

1. Одноразовый ключ действует с настоящего момента 1 раз в течение макс. 1-го месяца.
2. Одноразовый ключ действует с указанной даты 1 раз в течение макс. 1-го месяца.

11.3 Обеспечение безопасности при раздаче ключей

После того как администратор передает ключ пользователю, для обеспечения безопасности пользователь должен пройти аутентификацию с помощью сгенерированного сервером PIN-кода. Пользователь должен сначала задать этот PIN-код, после чего ему будет предоставлен ключ.

12 Возврат прибора в исходное состояние (reset)

ВНИМАНИЕ

При возврате прибора в исходное состояние все купленные ключи также удаляются с приемника без возможности восстановления. Только путем резервного копирования на сервере Hörmann Вы можете гарантировать, что приобретенные группы ключей по-прежнему будут доступны.

- ▶ Перед возвратом прибора в исходное состояние создайте резервную копию (см. главу 8.6).

После выполнения следующих операций **все** устройства, ключи, пользователи и настройки удаляются.

1. Выключите сработавшее реле.
2. Нажмите на клавишу **P** и держите ее нажатой.
 - Светодиод медленно мигает синим цветом в течение 5 секунд.
 - Светодиод быстро мигает синим цветом в течение 2 секунд.
3. Отпустите клавишу **P**.
Все устройства, ключи, пользователи и настройки удалены.
Приемник находится в состоянии заводской настройки.

УКАЗАНИЕ

Если отпустить клавишу **P** раньше времени, то возврат прибора в исходное состояние (reset) прервется. Устройства, ключи, пользователи и настройки удалены не будут.

13 Светодиодная индикация и клавиша

Синий (BU)

Состояние	Функция
Горит мин. 2 сек.	Запуск системы
Загорается 1 раз	Для канала 1 распознан один действительный ключ.
Загорается 2 раза	Для канала 2 распознан один действительный ключ.
Быстро мигает в течение 2 сек.	При программировании распознан один действительный ключ
Медленно мигает в течение 5 сек., быстро мигает в течение 2 сек.	Выполняется или завершается возврат прибора в исходное состояние.
Выкл.	Рабочий режим

Красный (RD)

Состояние	Функция
Загорается 1 раз	Распознан недействительный ключ.
Выкл.	Рабочий режим

Клавиша

Клавиша P	Возврат прибора в исходное состояние (reset)
------------------	--

14 Ошибка / Отказ в доступе

Следующие причины могут вызвать отказ в доступе:

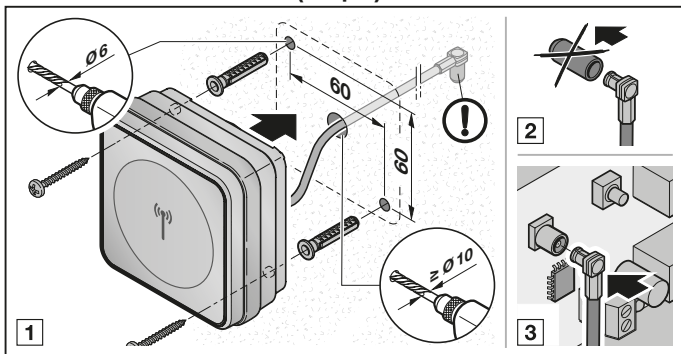
- Срок действия ключа истек.
- Приемник обесточен.
- Приемник раньше был обесточен.

Если приемник раньше был обесточен, администратор должен сначала заново синхронизировать приемник со своим смартфоном (см. главу 10.2).

Возможно, перед синхронизацией следующим пользователям будет отказано в доступе:

- Пользователи с одноразовым ключом
- Пользователи с ключом, действующим в течение определенного периода времени.

15 Внешняя антенна (опция)



В случае ограниченного радиуса действия рекомендуется использование внешней антенны.

Соединительный провод имеет длину 0,8 м.

Если Вы используете внешнюю антенну, Вы должны произвести соответствующие настройки в Приложении. Заводская настройка – это внутренняя антенна.

16 Утилизация



Электронные приборы, электроприборы и батарейки нельзя выкидывать вместе с обычным мусором. Они подлежат сдаче в специальные пункты приема старых электроприборов с целью утилизации.



17 Технические данные

Тип	Bluetooth-приемник HET/S 24 BLE
Частота	2,45 ГГц
Внешний источник питания	12 В перем. тока / 12–24 В пост. тока
Доп. температура окружающей среды	от –20 °С до +60 °С
Класс защиты	IP 44
Допустимая нагрузка реле	Макс. 24 В перем. тока; 5 А / 30 В пост. тока

18 Заявление о соответствии требованиям ЕС

Фирма-производитель	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Адрес	Upheider Weg 94-98 33803 Steinhagen Германия

Настоящим вышеуказанная фирма-производитель под собственную ответственность заявляет, что данное изделие:

Прибор	Bluetooth-приемник
Модель	HET/S24-BLE
Использование по назначению	Приведение в действие, например, приводов ворот и приводов дверей
Частота передатчика	2,45 ГГц
Мощность излучения	макс. 10 мВт (EIRP)

благодаря принципам, лежащим в основе его конструкции, а также в предлагаемом фирмой-производителем на рынке исполнении, при условии использования по назначению соответствует основополагающим требованиям приведенных ниже Директив.

2014/53/EU (Директива о радиоборудовании RED)	Директива ЕС на радиооборудование
2011/65/EC (RoHS)	Ограничение содержания вредных веществ

Примененные стандарты и спецификации

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Безопасность продукции (статья 3.1(a) стандарта 2014/53/EC)
EN 62479 : 2010	Здравоохранение (статья 3.1(a) стандарта 2014/53/EC) Согласно главе 4.2 изделие автоматически отвечает требованиям данного стандарта, поскольку излучаемая мощность (EIRP), испытанная согласно стандарту ETSI EN 300328, ниже установленной минимальной допустимой границы для маломощных устройств P _{макс.} в 20 мВт.
EN 50581 : 2012	Ограничение содержания вредных веществ
ETSI EN 301489-1 V2.2.0	Электромагнитная совместимость
ETSI EN 301489-3 V2.1.1	(статья 3.1(b) стандарта 2014/53/EC)
ETSI EN 300328 V2.1.1	Эффективное использование спектра радиоволн (статья 3.2 стандарта 2014/53/EC)

Это заявление утрачивает силу в случае несогласованного изменения изделия.

Steinhagen, 12.06.2018



Axel Becker

Руководитель предприятия